

Euripides, Stefan Schütz

Die Bakchen nach Euripides

Nach einer Rohübersetzung von G. Stubenrauch

2 D, 9 H

UA: 18.02.1988 / Schauspiel Hannover (Ballhof) / Regie: Berndt Renne

"Ein klarer Text, erhellend, ohne je zu trivialisieren, und ohne modischen Floskeln."
(Frankfurter Allgemeine Zeitung)

"Im Auftrag des hannoverschen Schauspiels übersetzte Stefan Schütz die Bakchen des Euripides in ein klares, nicht altertümliches Deutsch, das die fernen Vorgänge erhellt, aber nie trivialisiert, Kompliziertes nicht versimpelt und nicht durch modische Floskeln modern sein will, sondern einen hohen Ton in gebundener Sprache sucht." (Die Rheinpfalz)